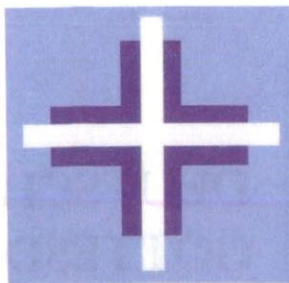


DEUTSCHER  
GOTTESDIENST



GERMAN  
CHURCH SERVICE

First Sunday of Every Month (Except July and August) at 2:00 PM at  
CENTRAL ST. MATTHEW UCC 1333 S. CARROLLTON AVENUE NEW ORLEANS, LA 70118

## Deutscher Gottesdienst Evangelisch-Unionierte St. Matthäus-Kirche

1333 S. Carrollton Avenue, New Orleans LA 70118

The Very Rev. Richard B. Easterling, Pastor

Heinz R. Neumann, Emeritierter Pastor und Chorleiter

James Oaks Chorleiter & Janet McLellan, Organistin

### Ordnung des Gottesdienstes

18. SONNTAG NACH TRINITATIS

4. OKTOBER 2015, um 14.00 Uhr

Orgelvorspiel: „Schmucke Dich, O Liebe Seele“ J. Brahms

Eingangslied: „Wunderbarer König“ Nr. 327, 1–4

Eingangsworte (Die Gemeinde erhebt sich)

Pastor: Kommt, lasset uns anbeten

Gemeinde: Ehr sei dem Vater und dem Sohn,  
dem Heiligen Geist in einem Thron;  
der Heiligen Dreieinigkeit  
sei Lob und Preis in Ewigkeit. (155,4)

Pastor: Unsere Hilfe stehet im Namen des Herren,

Gemeinde: *Der Himmel und Erde gemacht hat!*

Sündenbekenntnis: (gemeinsam)

*Vor Gott und voreinander gestehen wir es ein: Weil wir so wenig der Liebe zutrauen, fehlt es so oft am mutigen Einsatz für andere. Weil wir immer wieder Gottes Befreiung mißachten, finden sich bei uns soviel Sorge und Angst. Weil wir uns nicht als Werkzeuge seines Frieden gebrauchen lassen, gibt es in der Welt soviel Streit und Haß. Bitten wir Gott um seine verzeihende Gnade: HERR, ERBARME DICH UNSER. AMEN.*

### Gnadenverkündigung

Pastor: Ehre sei Gott in der Höhe!

Gemeinde: *Allein Gott in der Höh sei Ehr  
Und Dank für seine Gnade,  
darum dass nun und nimmermehr  
uns rühren kann kein Schade;  
ein Wohlgefalln Gott an uns hat;  
nun ist groß Fried ohn Unterlass,  
all Fehd hat nun ein Ende. (179, 1)*

Pastor: Der Herr sei mit Euch!

Gemeinde: *Und mit Deinem Geist.*

Eingangsgebet

Schriftlesung:

Psalm 1 – Der Herr kennt den Weg der Gerechten (EG 702)

(in Wechselgebet: die Gemeinde spricht die eingerückten Verse)

Epistel: Röm 14, 17-19 Gerechtigkeit, Friede, Freude

Evangelium: Mk 12, 28-34 Das Doppelgebot der Liebe

Chorgesang: Chor der Deutschen Seemannsmission New Orleans

(Gegründet von Helga M. Neumann (1925-2003) im Januar 1973)

1. „Nun laßt uns Gott, dem Herren“ Johann Sebastian Bach 1685-1750
2. „Wir pflügen und wir streuen“ Matthias Claudius 1740-1815
3. „Lob Gott getrost mit Singen“ Text: Böhmisches Brüder 1544  
Satz: Friedrich Hänssler 1892-1972
4. „Aus meines Herzens Grunde“ Aus einem Hamburger Gesangbuch 1598  
Satz: Fritz Jöde 1887-1970

Glaubenbekenntnis: DAS APOSTOLIKUM (gemeinsam)

*Ich glaube an Gott, den Vater, den Allmächtigen,  
den Schöpfer des Himmels und der Erde.  
Und an Jesus Christus,  
seinen eingeborenen Sohn, unsern Herrn,  
empfangen durch den Heiligen Geist,  
geboren von der Jungfrau Maria,  
gelitten unter Pontius Pilatus,  
gekreuzigt, gestorben, und begraben,  
hinabgestiegen in das Reich des Todes,  
am dritten Tage auferstanden von den Toten,  
aufgefahren in den Himmel;  
er sitzt zur Rechten Gottes, des allmächtigen Vaters;  
von dort wird er kommen,  
zu richten die Lebenden und die Toten.*

*Ich glaube an den Heiligen Geist,  
die heilige christliche Kirche, Gemeinschaft der Heiligen,  
Vergebung der Sünden, Auferstehung der Toten  
und das ewige Leben. Amen.*

Predigtlied: „Bis hierher hat mich Gott gebracht“ Nr. 329, 1–3

Predigt

Postpredigtlied: „Lobt froh den Herrn“ Nr. 332, 1–4

Grüßwort – Abkündigungen

Einsammlung der Dankesgaben

Allgemeines Kirchengebet

Das Vaterunser

*Vater unser im Himmel,  
geheiligt werde dein Name.*

*Dein Reich komme.*

*Dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden.*

*Unser tägliches Brot gib uns heute.*

*Und vergib unsere Schuld,*

*wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.*

*Und führe uns nicht in Versuchung,*

*sondern erlöse uns von dem Bösen.*

*Denn dein ist das Reich und die Kraft*

*und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.*

Segen

Ausgangslied: „Nun preiset alles Gottes Barmherzigkeit!“

Nr. 502, 1–5

Stilles Gebet.

Orgelnachspiel: „Nun Danket Alle Gott“

J.S. Bach

### **Herzlich Willkommen zum Deutschen Gottesdienst in New Orleans**

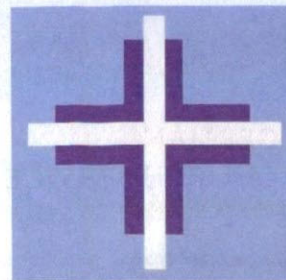
Nach dem Gottesdienst im Gemeindesaal: Gemütliches Beisammensein mit Kaffee und Kuchen,

Nächster Deutscher Gottesdienst: Am REFORMATIONSFEST, dem 1. November 2015 um 14 Uhr in der St. Matthäuskirche.

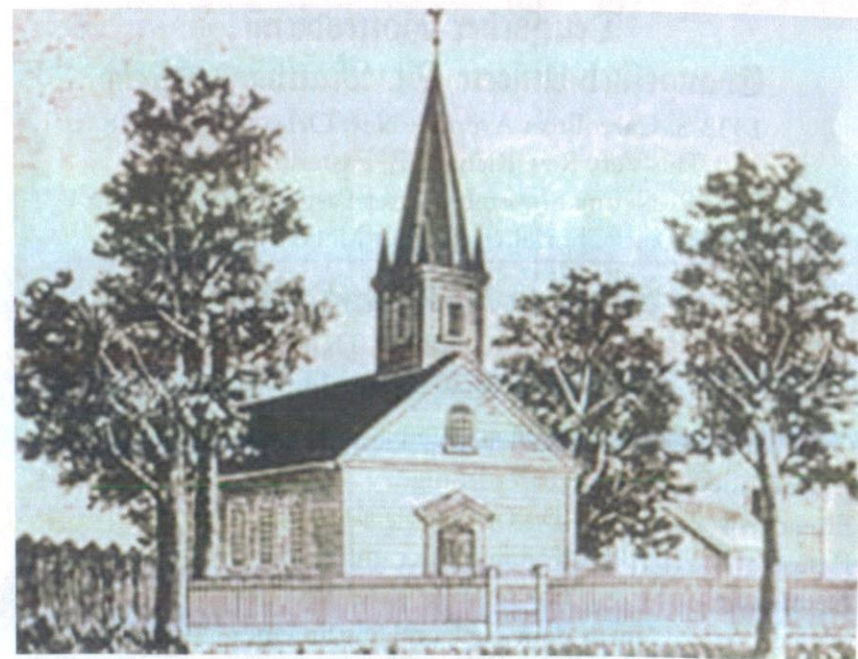
Besuchen Sie uns auch im Internet: [www.thegermanchurchservice.org](http://www.thegermanchurchservice.org)

Gemeindebüro: 1301 Metairie Road, Metairie, LA 70005 Telefon: (504) 840-9900

Email: [gcsnola1@att.net](mailto:gcsnola1@att.net)



## **DEUTSCHER GOTTESDIENST**



Deutsche Evangelische Gemeinde von Carrollton, 1849  
(auch „The Rooster Church“ genannt)

### **Evangelische-Unionierte St. Matthäus-Kirche Central St. Matthew Church of Christ**

+++

**18. Sonntag nach Trinitatis**

**4. Oktober 2015 um 14 Uhr**